

**Sdělení Komise podle postupu stanoveného v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92  
Uložení závazku k zajištění veřejných služeb v souvislosti s pravidelnou leteckou dopravou v Itálii**

(Text s významem pro EHP)

(2006/C 305/05)

Podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství rozhodla italská vláda v souladu s rozhodnutími přijatými na konferenci o službách, která se konala v sídle správních orgánů Regionu Sicílie, o uložení závazku k zajištění veřejných služeb v souvislosti s pravidelnou leteckou dopravou na těchto linkách:

### 1. Předmětné trasy

Pantelleria – Palermo a zpět;

Lampedusa – Palermo a zpět;

Lampedusa – Catania a zpět,

Lampedusa – Řím a zpět,

Pantelleria – Řím a zpět,

Ve smyslu přílohy II nařízení EHS č. 2408/92 se místem určení v Římě rozumí letištní systém Říma zahrnující letiště Fiumicino a Ciampino.

1.1 Na základě článku 9 nařízení Rady (EHS) č. 95/93 ze dne 18. ledna 1993 o společných pravidlech pro přidělování letištních časů na letištích Společenství, ve znění nařízení Komise (ES) č. 793/2004, si příslušné orgány mohou vyhradit určité letištní časy pro vykonávání služeb podle ustanovení tohoto sdělení.

1.2 Výše uvedené trasy představují jeden soubor, který musí příslušní dopravci přijmout v celém rozsahu a jako celek.

1.3 Za účelem dosažení cílů prostřednictvím uložení závazku k zajištění veřejných služeb bude Ente Nazionale dell'Aviazione Civile (ENAC) prověřovat, zda přijímající letecké společnosti mají náležitou strukturu a zda splňují minimální požadavky na přístup ke službě.

### 2. Dotyčný závazek k zajištění veřejných služeb zahrnuje

#### 2.1 Minimální počet leteckých spojení:

##### a) Mezi Pantellerií a Palermem a zpět

Minimální počty letů jsou následující:

- každý den alespoň jeden odlet a jeden přílet po celý rok letadlem se 44 místy;

- každý den alespoň jeden odlet a jeden přílet po celý rok letadlem se 120 místy;

- V období od 1. 5. do 30. 10. přibudou k dvěma výše uvedeným každodenním letům tři odlety a tři přílety během týdne, a to v pátek, sobotu a neděli; letadlo bude disponovat 44 místy.

##### b) Mezi Lampedusou a Palermem a zpět

Minimální počty letů jsou následující:

- každý den alespoň jeden odlet a jeden přílet po celý rok letadlem se 44 místy;

- každý den alespoň jeden odlet a jeden přílet po celý rok letadlem se 120 místy;

- V období od 1. 5. do 30. 10. přibudou k dvěma výše uvedeným každodenním letům tři odlety a tři přílety během týdne, a to v pátek, sobotu a neděli; letadlo bude disponovat 44 místy.

##### c) Mezi Lampedusou a Cataníí a zpět

Minimální počty letů jsou následující:

- od 31. října do 30. dubna alespoň tři odlety a tři přílety během týdne letadlem se 44 místy;

- od 1. května do 30. dubna alespoň jeden odlet a jeden přílet každý den letadlem se 44 místy.

##### d) Mezi Lampedusou a Římem a zpět

Minimální počty letů jsou následující:

- d 1. října do 31. května alespoň dva odlety a dva přílety během týdne letadlem se 120 místy.

##### e) Mezi Pantellerií a Římem a zpět

Minimální počty letů jsou následující:

- od 1. října do 31. května alespoň jeden odlet a jeden přílet během týdne letadlem se 120 místy.

V případě poruchy letadla, které se pro zajištění uložených služeb za normálních okolností používá, se bude muset během čtyř hodin zajistit jiné použitelné letadlo.

Celková kapacita každého letadla musí být nabízena k prodeji za podmínek závazku k zajištění veřejných služeb.

## 2.2 Letový řád

Je třeba zajistit

Na trase Pantelleria – Palermo:

alespoň

- 1 let odlétající mezi 8.00 hod. – 10.00 hod.
- 1 let odlétající mezi 15.00 hod. – 17. 00 hod.

Na trase Palermo-Pantelleria:

alespoň

- 1 let odlétající mezi 8.00 hod. – 10.00 hod.
- 1 let odlétající mezi 15.00 hod. – 17.00 hod.

Na trase Lampedusa – Palermo:

alespoň

- 1 let odlétající mezi 7.00 hod. – 10.00 hod.
- 1 let odlétající mezi 18.00 hod. – 21.00 hod.

Na trase Palermo-Lampedusa:

alespoň

- 1 let odlétající mezi 7.00 hod. – 10.00 hod.
- 1 let odlétající mezi 18.00 hod. – 21.00 hod.

Pro trasy Lampedusa – Catania a zpět, Lampedusa – Řím a zpět a Pantelleria – Řím a zpět je třeba stanovit takové letové řády, které umožní připojení na síť vnitrostátních a mezinárodních leteckých služeb s přistáními v Catanii a v Římě.

## 2.3 Typ letadla nebo nabízená kapacita

Služby na trase Pantelleria – Palermo a zpět a Lampedusa – Palermo a zpět musí zajišťovat dvoumotorová turbovrtulová letadla nebo dvoumotorová proudová letadla s přetlakovou kabinou s minimální kapacitou 44 míst a letadla s minimální kapacitou 120 míst, jak je uvedeno v bodech 2.1a a 2.1b.

Služby na trase Lampedusa-Catania a zpět musí zajišťovat dvoumotorová turbovrtulová letadla nebo dvoumotorová proudová letadla s přetlakovou kabinou s minimální kapacitou 44 míst, jak je uvedeno v bodě 2.1c.

Služby na trase Lampedusa-Řím a Pantelleria-Řím musí zajišťovat letadla s minimální kapacitou 120 míst, jak je uvedeno v bodech 2.1d a 2.1e.

Bude-li to trh vyžadovat, zvýší se nabízená kapacita přidáním dalších letů, na jejichž základě nebudou poskytovány další náhrady ani se nepoužijí jiné sazby než ty, které jsou uvedeny níže v bodě 2.4.

V případě všech výše uvedených služeb musí být vyhrazena tři místa, jež budou moci být využita při naléhavých zdravotních problémech nebo pro potřeby institucionálních orgánů. Ze zmíněných tří míst dvě nebudou moci být

zamluvena/prodána do 24 hodin před odletem a jedno místo do 12 hodin před odletem.

Při letech v letadlech s minimální kapacitou 120 míst musí být nabízeny přiměřené záruky pro přepravu zdravotně postižených osob (WCHR, WCHS, WCHC), nosítek, tělesných ostatků a v případě nutnosti zboží.

Dopravce, jenž přijme závazek k zajištění veřejné služby, aniž jsou dotčeny bezpečnostní důvody, pro něž může být odmítnut vstup na palubu, přijme všechna nezbytná opatření, jimiž usnadní přepravu zdravotně postižených cestujících a cestujících se sníženou pohyblivostí.

## 2.4 Ceny letenek:

a) Maximální ceny letenek pro jednotlivé linky jsou tyto

Pantelleria – Palermo nebo zpět	29 EUR
Lampedusa – Palermo nebo zpět	31 EUR
Lampedusa – Catania nebo zpět	31 EUR
Lampedusa – Řím nebo zpět	60 EUR
Pantelleria – Řím nebo zpět	60 EUR

Všechny tyto ceny nezahrnují DPH a letištní poplatky; nesmí být vybírán ani žádný druh příplatku.

Všichni cestující na dotčených linkách mají nárok na výše uvedenou cenu letenek.

Nejméně jeden způsob distribuce a prodeje letenek musí být poskytován bezplatně a nesmí dále ekonomicky zatěžovat cestující.

b) Příslušné orgány upraví každoročně maximální ceny letenek s ohledem na inflaci z minulého roku, počítáno podle italského statistického indexu pro rodiny, pracující a zaměstnance (ISTAT/FOI) vztahujícího se na spotřební ceny. Úpravy budou oznámeny všem leteckým dopravcům, kteří provozují dané služby, a rovněž budou předány Evropské komisi, aby je mohla zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

c) V případě, že průměrná výše směnného kurzu mezi EUR a USD a/nebo průměrná cena pohonných hmot za každé pololetí klesnou nebo vzrostou o více než 5 %, ceny musejí být znovu upraveny s ohledem na tento nárůst/pokles, a to v míře, v jaké ceny pohonných hmot ovlivňují cenu letu.

Případné úpravy cen letenek provádí každých šest měsíců ministr infrastruktury a dopravy po dohodě s předsedou správních orgánů Regionu Sicílie. V případě nárůstu nad uvedené procento zahájí smíšený technický výbor postup úpravy tarifů na základě oznámení dopravců provozujících vybrané trasy. V případě poklesu komise uvedený postup iniciuje i bez obdržení žádosti dopravců. V průběhu výše uvedeného šetření musí komise poskytnout dopravcům provozujícím vybrané trasy příležitost podat připomínky.

Případné úpravy tarifů budou platné od pololetí následujícího po pololetí, v němž byla zjištěna změna.

Úpravy budou oznámeny všem leteckým dopravcům, kteří provozují dané služby, a rovněž budou předány Evropské komisi, aby je mohla zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## 2.5 Kontinuita služeb

Za účelem zajištění kontinuity, pravidelnosti a přesnosti letů, se dopravce, který přijímá závazek veřejné služby, zavazuje, že:

- službu bude poskytovat po dobu nejméně 12 po sobě následujících měsíců a že přerušení jejího poskytování oznámí nejméně šest měsíců dopředu;
- přizpůsobí své chování vůči spotřebitelům zásadám uvedeným v Chartě práv cestujících s cílem dodržovat platné vnitrostátní předpisy, předpisy Společenství a mezinárodní předpisy;
- poskytne provozní záruku k zajištění řádného výkonu a pokračování služby. servizio. Tato záruka musí dosáhnout 800 000 EUR, které budou ve formě pojišťovací záruky poskytnuty Národnímu úřadu pro civilní letectví (ENAC – Ente Nazionale dell'Aviazione Civile), který ji bude moci použít na zajištění kontinuálního plnění závazku veřejné služby;

- každý rok uskuteční minimálně 98 % plánovaných letů, přičemž je možno zrušit z důvodů, za něž je dopravce přímo odpovědný, nejvýše 2 % letů, s výjimkou případů vyšší moci
- vyplatit regulačnímu úřadu pokutu ve výši 3 000,00 EUR za každý zrušený let nad hranici 2 %. Částky vybrané jako pokuty budou reinvestovány v rámci územního rozvoje Sicílie.
- zaručit, že se lety uskuteční do třiceti minut vzhledem ke stanovenému letovému řádu (koeficient včasného plnění služby).
- v případě zpoždění o více než 30 minut, poskytnout každému cestujícímu částku ve výši 15 EUR, kterou bude moci použít na nákup příští letenky.

Výše uvedené pravidlo se nevztahuje na lety zrušené či zpožděné z důvodů povětrnostních podmínek, stávky nebo kvůli okolnostem mimo odpovědnost a/nebo kontrolu dopravce.

Pokuty uvedené v tomto bodě se mohou kumulovat se sankcemi podle zákonné vyhlášky č. 69 ze dne 27. ledna 2006, kterou se stanoví sankční opatření za porušení nařízení (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů.